

Manuale Utente

**ATB1**

**Ricetrasmittitore AIS  
ATB1 Classe B  
SOTDMA**

Italiano



**© 2018 Ocean Signal Ltd**

I dati tecnici, le informazioni e le illustrazioni contenuti nel presente manuale erano ritenuti corretti al momento della stampa. Ocean Signal Ltd si riserva il diritto di modificare le specifiche e altre informazioni contenute nel presente manuale come parte di un continuo processo di miglioramento.

Nessuna parte del presente manuale deve essere riprodotta, memorizzata in un sistema o trasmessa in qualsiasi forma, elettronica o diversa, senza l'autorizzazione da parte di Ocean Signal Ltd.

Non si accetta alcuna responsabilità per eventuali imprecisioni o omissioni nel presente manuale.

Ocean Signal® è un marchio registrato di Ocean Signal Ltd.

<b>1.</b>	<b>INFORMAZIONI GENERALI</b>	<b>4</b>
1.1	Esposizione all'energia elettromagnetica RF	4
1.2	Avvertenze	4
1.3	ATB1 Panoramica	5
1.4	ATB1 Indice	5
1.5	Sistemi d'esempio	6
<b>2.</b>	<b>INSTALLAZIONE</b>	<b>7</b>
2.1	Montaggio	7
2.2	Connessioni	9
<b>3.</b>	<b>CONFIGURAZIONE</b>	<b>12</b>
3.1	Con l'utilizzo del WiFi	13
3.2	Utilizzo di un dispositivo USB	13
3.3	Utilizzo dell'app di configurazione (Android e iOS)	14
3.4	Utilizzo del software online basato sul Web	16
<b>4.</b>	<b>FUNZIONAMENTO</b>	<b>18</b>
4.1	Modalità di funzionamento	18
4.2	Sequenze LED	19
<b>5.</b>	<b>Glossario di termini e abbreviazioni</b>	<b>20</b>
<b>6.</b>	<b>Smaltimento</b>	<b>20</b>
<b>7.</b>	<b>Protocolli di interfaccia</b>	<b>21</b>
7.1	Frase NMEA0183 supportate	21
7.2	PGN NMEA2000 supportati	21
<b>8.</b>	<b>Specifiche</b>	<b>23</b>
<b>9.</b>	<b>Ricambi e accessori</b>	<b>23</b>
<b>10.</b>	<b>Approvazioni</b>	<b>24</b>
10.1	Dichiarazione di conformità europea	24
10.2	Paese di destinazione d'uso (requisito UE)	24
<b>11.</b>	<b>Garanzia</b>	<b>25</b>
11.1	Garanzia limitata	25
11.2	Garanzia estesa	25
<b>12.</b>	<b>Registrare qui le proprie informazioni -</b>	<b>27</b>

### 1. INFORMAZIONI GENERALI

#### 1.1 Esposizione all'energia elettromagnetica RF

Il presente prodotto è conforme a EN 62311:2008 (UE) e RSS-102 (Canada).

Il presente prodotto è stato valutato per la conformità con i limiti di esposizione FCC RF indicati in CFR 47 parte 1.307(b) a una distanza maggiore di 25 cm dall'antenna.

#### 1.2 Avvertenze

Questo prodotto è progettato come ausilio per la navigazione e non deve sostituire la prudenza e l'esperienza appropriate. AIS deve essere usato come un complemento di navigazione e non deve essere impiegato per sostituire le apparecchiature installate come il RADAR o l'ECDIS.

- ! **I dispositivi AIS possono monitorare solo altre imbarcazioni dotate di AIS. È responsabilità dell'equipaggio e del comandante delle imbarcazioni essere sempre consapevoli delle imbarcazioni intorno che potrebbero non essere dotate di un'apparecchiatura AIS.**
- ! **L'ATB1 deve essere sempre usato in combinazione con l'antenna GPS fornita. L'uso di un'antenna GPS alternativa potrebbe compromettere la funzionalità del sistema.**
- ! **Questo prodotto contiene parti non riparabili dall'utente. Tutti i lavori di manutenzione devono essere eseguiti da persone debitamente formate autorizzate da Ocean Signal.**
- ! **Non installare in un'atmosfera infiammabile (sala macchine, in prossimità di serbatoi di carburante) o in un'area soggetta a un eccessivo calore solare (esposizione diretta al sole, al di sotto del parabrezza).**
- ! **L'ATB1 è un radiotrasmettitore marittimo ed è soggetto alle leggi sul rilascio di licenze radiofoniche. Si invita a mettersi in contatto con l'autorità locale competente nel proprio Paese per i requisiti necessari per la licenza locale.**
- ! **La trasmissione di informazioni non corrette può mettere a rischio altre imbarcazioni, oltre che se stessi. È responsabilità dell'utente garantire che i sensori dell'imbarcazione siano configurati e tarati correttamente e che le informazioni trasmesse dall'AIS siano precise e aggiornate. In alcuni paesi è reato trasmettere dati falsificati.**
- ! **Solo per gli utenti USA: è violazione delle norme FCC immettere un numero MMSI che non sia stato adeguatamente assegnato all'utente finale o inserire altri dati non precisi in questo dispositivo. L'immissione di dati statici in questo dispositivo deve essere eseguita dal venditore del dispositivo o da una persona debitamente qualificata nel settore dell'installazione di apparecchiature per comunicazioni marittime a bordo di imbarcazioni. Le istruzioni su come inserire correttamente e confermare i dati statici nel dispositivo sono riportate nella Sezione 3 del presente manuale.**

## 1.3 ATB1 Panoramica

Il sistema di identificazione automatica (Automatic Identification System - AIS) è stato progettato come ausilio per evitare collisioni nell'industria navale e rappresenta uno sviluppo significativo per la sicurezza della navigazione. Ora è ampiamente usato in mare per fornire alle imbarcazioni un'immagine in tempo reale precisa del traffico marittimo nell'area circostante.

Il dispositivo ATB1, completamente a norma, è un transponder AIS di classe B di Ocean Signal. Le informazioni sull'imbarcazione, come la posizione, la velocità, la direzione e la rotta, sono verificate automaticamente e continuamente utilizzando un ricevitore multi-GNSS interno e sono trasmesse a tutte le imbarcazioni dotate di AIS nelle vicinanze, a intervalli di due secondi.

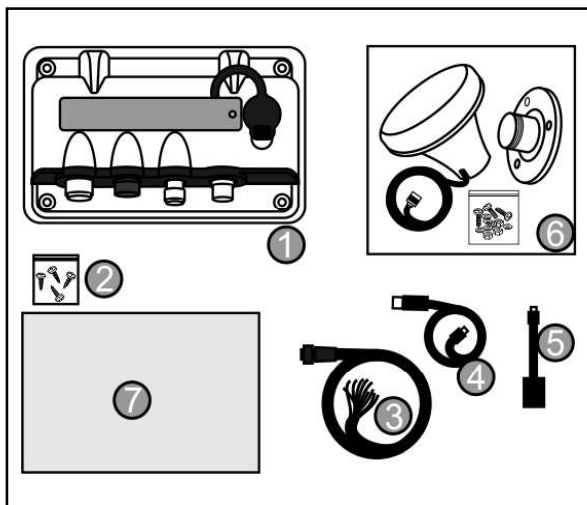
Sono trasmesse anche altre informazioni sull'imbarcazione, come il nome, l'indicativo di chiamata, il tipo, le dimensioni e l'MMSI. Queste informazioni possono essere facilmente caricate sull'ATB1 in diversi modi, descritti nella Sezione 3 della presente guida. Dopo aver caricato le informazioni, queste rimangono memorizzate nella memoria non volatile dell'unità anche dopo lunghi periodi di spegnimento.

L'ATB1 è anche in grado di ricevere e interpretare i messaggi AIS da altre imbarcazioni dotate di AIS entro la portata, che possono poi essere inoltrati senza fatica ad altri dispositivi di navigazione come plotter cartografici, laptop o dispositivi mobili usando le uscite NMEA0183, NMEA2000, USB o Wi-Fi dell'ATB1.

Una spia LED a diversi colori sull'ATB1 segnala lo stato operativo attuale dell'unità. Questa funzione di sicurezza supplementare dà la certezza di sapere che l'ATB1 ha una trasmissione AIS continua e un rendimento ottimale.

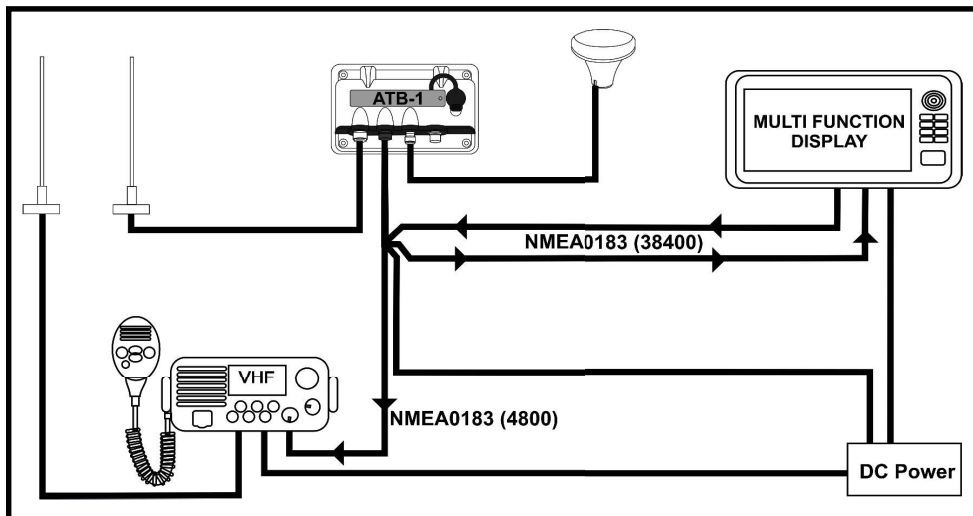
## 1.4 ATB1 Indice

1	ATB1
2	Set di viti
3	Cavo di alimentazione/dati
4	Cavo da USB a micro-USB
5	Cavo USB On-The-Go
6	Antenna GPS (compreso kit di fissaggio)
7	Manuale utente



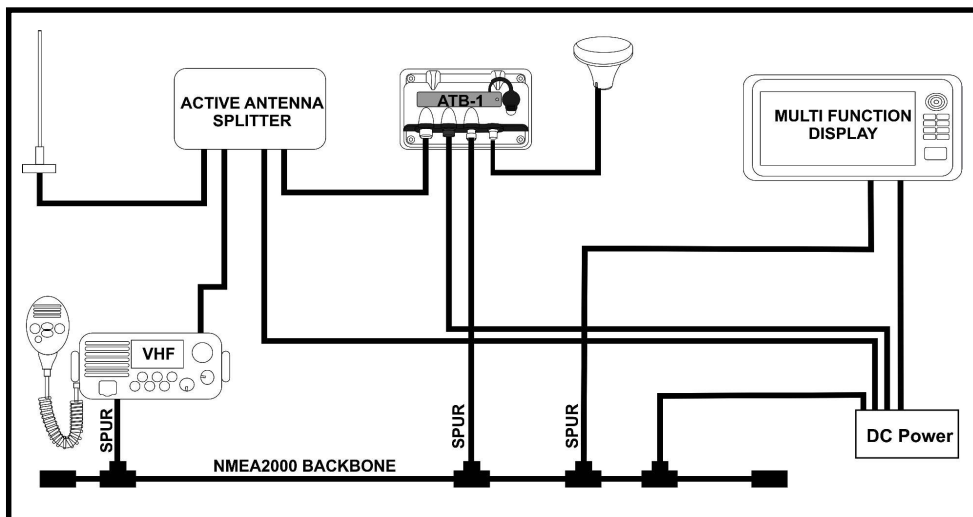
## 1.5 Sistemi d'esempio

### 1.5.1 Sistema d'esempio utilizzando NMEA0183



### 1.5.2 Sistema d'esempio utilizzando NMEA2000

L'ATB1 NMEA2000 LEN = 1

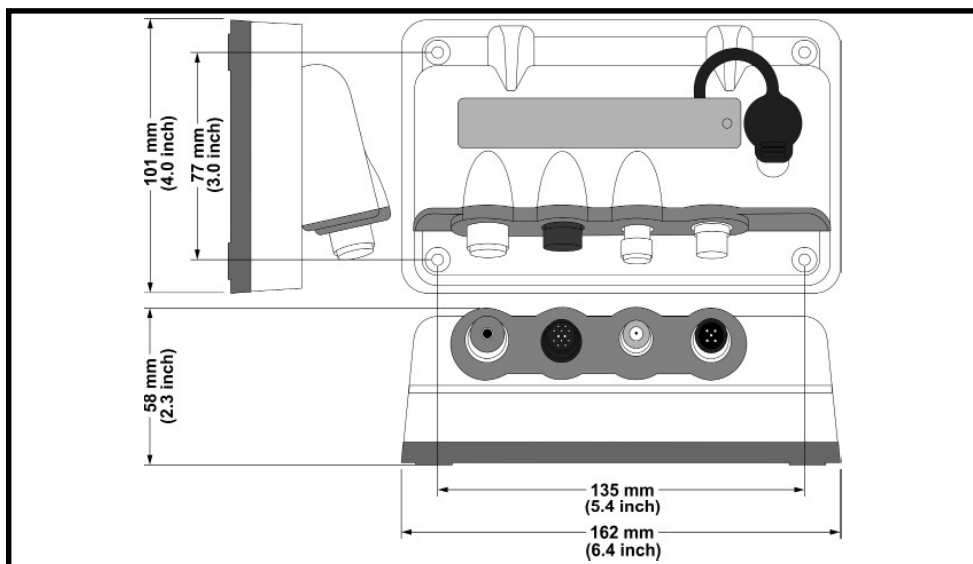


## 2. INSTALLAZIONE

### 2.1 Montaggio

#### 2.1.1 Montaggio del ricetrasmittitore

Determinare la posizione di montaggio per l'ATB-1, garantendo che vi siano percorsi di accesso idonei per tutti i cavi necessari e fissarlo in modo sicuro su una superficie piana usando le quattro viti di fissaggio fornite. L'unità deve essere facilmente accessibile per consentire la disconnessione dalla fonte di alimentazione. Il connettore del cavo di alimentazione/dati è il dispositivo di disconnessione, staccandolo isolerà l'ATB1 da entrambi i poli della fonte di alimentazione. Si consiglia di predisporre l'eventuale accesso successivo all'unità per vedere la spia LED e utilizzare il pulsante della modalità.

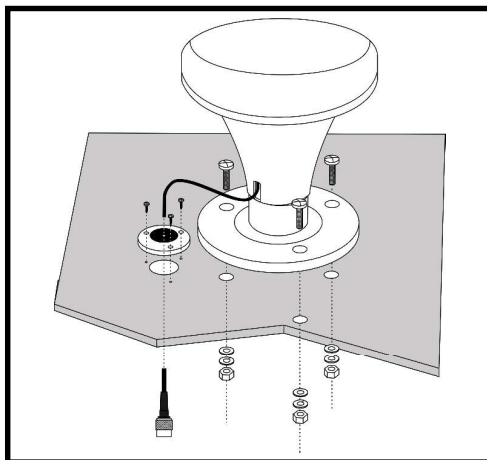


### 2.1.2 Montaggio dell'antenna GPS (GNNS)

L'antenna GPS deve essere installata in modo che punti verso il cielo senza ostacoli interposti, **NON** deve essere posizionata o montata su un palo che possa causare l'oscillazione dell'antenna, riducendo potenzialmente la precisione della posizione GPS e **NON** deve essere posizionata nel percorso diretto di un trasmettitore radar.

L'antenna GPS può essere montata su una superficie orizzontale piatta o su un supporto per palo idoneo (non fornito).

- Se si intende effettuare un montaggio a superficie, controllare di avere accesso alla parte inferiore della superficie di montaggio.
- Se si intende effettuare un montaggio sul palo, l'apposito supporto richiede una filettatura da 1 pollice 14 TPI.



Per il montaggio a soffitto, consentire al cavo di uscire sul lato del supporto di montaggio dell'antenna e farlo passare attraverso il soffitto usando un pressacavo da soffitto idoneo.

**NON** far passare il cavo attraverso il centro del supporto di montaggio a soffitto e poi avvitare l'antenna sul supporto di montaggio. Ciò potrebbe danneggiare il cavo

Dopo aver fissato l'antenna GPS in una posizione idonea, posare il cavo da 10 m fino all'unità ricetrasmittente AIS, aggiungendo un'eventuale prolunga, se necessario.

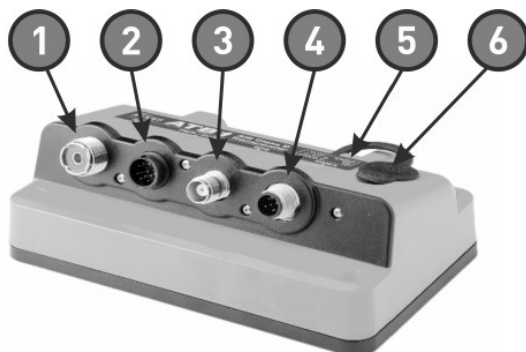
**!** **NON tagliare il cavo dell'antenna GPS. Avvolgere e legare con cura il cavo in eccesso**

Collegare il cavo al connettore GPS sull'ATB1.

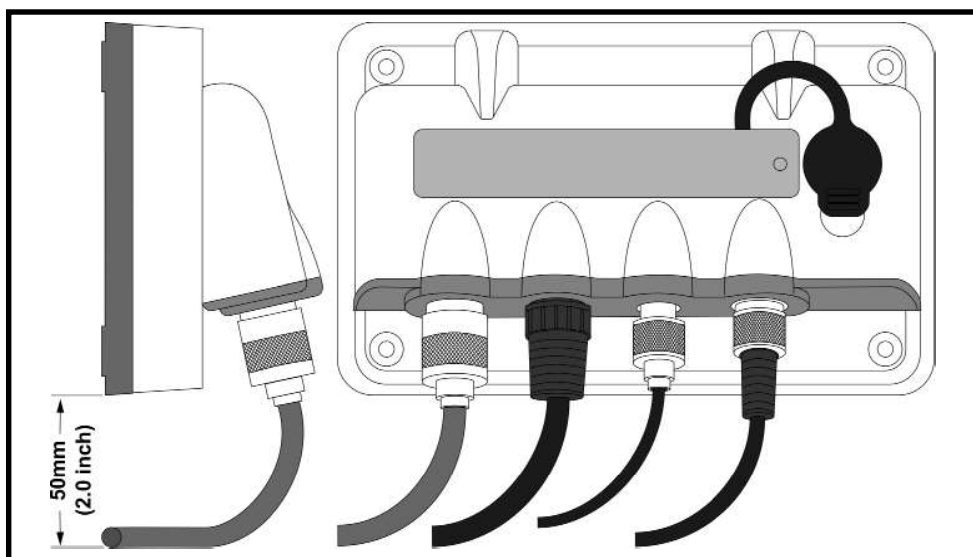


## 2.2 Connessioni

Articolo	Connettore
1	VHF (SO239)
2	Alimentazione/dati
3	Antenna GPS (TNC)
4	NMEA2000
5	Pulsante LED
6	USB (micro-B)



**!** Per evitare danni ai cavi, garantire almeno 50 mm di spazio al di sotto del ricetrasmittitore per consentire ai cavi di girare.



## 2.2.1 Connettori RF

L'antenna VHF deve essere collegata alla presa S0239.

L'antenna GPS deve essere collegata al connettore TNC.

## 2.2.2 Connettori di alimentazione e dati

Le connessioni di alimentazione e dati sono fornite su cavo volante 10-core.

Collegare i cavi di alimentazione alla fonte di alimentazione dell'imbarcazione tramite un fusibile rapido idoneo.

Se è necessario prolungare il cavo di alimentazione, osservare quanto segue:

- Il cavo di alimentazione per ogni unità nel sistema deve essere posato separato come cavo a 2 fili con lunghezza singola dall'unità alla batteria dell'imbarcazione o al pannello distribuzione.
- Per le prolunghe dei cavi di alimentazione si consiglia un diametro minimo del cavo di 16 AWG (1,31 mm<sup>2</sup>). Per cavi che si estendono per più di 15 metri, potrebbe essere necessario un diametro maggiore (per es. 14 AWG (2,08 mm<sup>2</sup>) o 12 AWG (3,31 mm<sup>2</sup>)).



### Impostazioni predefinite della porta NMEA

Alimentazione	ROSSO	Alimentazione CC	+ve	12 - 24 V cc
	NERO	Alimentazione CC	-ve	0 V cc
Porta 1 NMEA veloce	MARRONE	38400	+ve	In
	BLU	38400	-ve	In
	BIANCO	38400	+ve	Uscita
	VERDE	38400	-ve	Uscita
Porta 2 NMEA lenta	GIALLO	4800	+ve	In
	GRIGIO	4800	-ve	In
	ARANCIONE	4800	+ve	Uscita
	ROSA	4800	-ve	Uscita

L'ATB-1 include 2 porte NMEA 0183 bidirezionali.

Il baud rate per ogni porta può essere configurato tramite l'applicazione di configurazione. Le due porte possono essere multiplexate, cosa che permette di combinare i dati forniti a una porta con i dati AIS e l'uscita sull'altra porta.

Tipicamente la porta 1 è collegata a un MFD e configurata per 38.400 baud rate, il baud rate richiesto per il trasferimento di dati AIS. La porta 2 è collegata a un sensore di rotta o al dispositivo NMEA 0183 ed è configurata per 4.800 baud rate.

I dettagli delle frasi NMEA0183 accettate e trasmesse da ogni canale sono riportati nella Sezione 7.1. Frasi NMEA0183 supportate

### 3. CONFIGURAZIONE

- Prima dell'uso, l'ATB1 deve essere programmato correttamente con i seguenti dati sull'imbarcazione:
- Identificativo del servizio mobile marittimo (MMSI) dell'imbarcazione
- Nome dell'imbarcazione
- Indicativo di chiamata
- Dimensioni dell'imbarcazione e posizione dell'antenna GPS AIS
- Tipo di imbarcazione

Un numero MMSI è costituito da 9 cifre e tutte e 9 le cifre di un numero valido devono essere inserite per essere accettate durante la configurazione. Tutti gli altri campi (tipo di imbarcazione, nome ecc.) sono opzionali.

Se la vostra imbarcazione è già dotata di un numero MMSI (usato per una radio DSC VHF), deve essere usato lo stesso numero per programmare il ricetrasmittitore.

Se non viene inserito un MMSI valido, l'ATB1 entra in modalità silenziosa e non trasmetterà alcun segnale, anche se rimarrà operativo come ricevitore.

**! Importante: Negli Stati Uniti, i dati MMSI e statici devono essere inseriti solo da un venditore qualificato o da un altro installatore debitamente qualificato nel settore delle apparecchiature per comunicazioni marittime a bordo di imbarcazioni. L'utente NON è autorizzato a fare queste operazioni. In Europa e in altre parti del mondo al di fuori degli Stati Uniti, i dati MMSI e statici possono essere configurati dall'utente.**

La configurazione può essere completata tramite 3 piattaforme:

- Android App (scaricabile da Play Store) usando il WiFi o una chiavetta USB
- iOS App (scaricabile dall'App Store) usando il WiFi
- Web Configuration App (online all'indirizzo [www.oceansignal.com/installers](http://www.oceansignal.com/installers)) usando una chiavetta USB

Tutte le nostre guide possono essere scaricate direttamente dal sito Web di Ocean Signal all'indirizzo [www.oceansignal.com](http://www.oceansignal.com).

### 3.1 Con l'utilizzo del WiFi

**! è richiesta una connessione a Internet**

Nel Google Play Store o nell'Apple App Store, cercare Ocean Signal.

Installare l'app Ocean Signal sul dispositivo mobile.

Per configurare una connessione WiFi con il dispositivo mobile (solo per la connessione iniziale):

Spegnere l'alimentazione all'ATB1.

Tenere premuto il pulsante LED e attivare l'alimentazione. Tenere premuto il pulsante per 6 secondi fino a quando il LED non diventa rosso dopo i lampeggiamenti color ambra. Rilasciare il pulsante e il LED dovrebbe continuare a lampeggiare in color ambra ogni 2 secondi per indicare che l'ATB1 è in modalità di connessione Wi-Fi.

Aprire l'app sul dispositivo mobile e premere Cerca per trovare dispositivi disponibili (l'operazione potrebbe richiedere qualche minuto). Una volta completata la ricerca, selezionare l'ATB1 da sincronizzare con il proprio dispositivo mobile (solo per iOS, questo è automatico utilizzando Android).

Utilizzare l'app Android o iOS per caricare le informazioni sull'imbarcazione sull'ATB1 sincronizzato.

### 3.2 Utilizzo di un dispositivo USB

Le informazioni sull'imbarcazione possono essere trasferite dal proprio telefono Android o computer/portatile sull'ATB1 utilizzando una chiavetta USB e il cavo on-the-go fornito.

**! Accertarsi che l'ATB1 sia spento prima di inserire la chiavetta USB.**

Dopo averla inserita, accendere l'unità. L'ATB1 caricherà le informazioni dalla chiavetta USB in modo automatico. L'operazione potrebbe richiedere qualche minuto. Quando il LED smette di lampeggiare e si vede una luce verde fissa, le informazioni sono salvate.

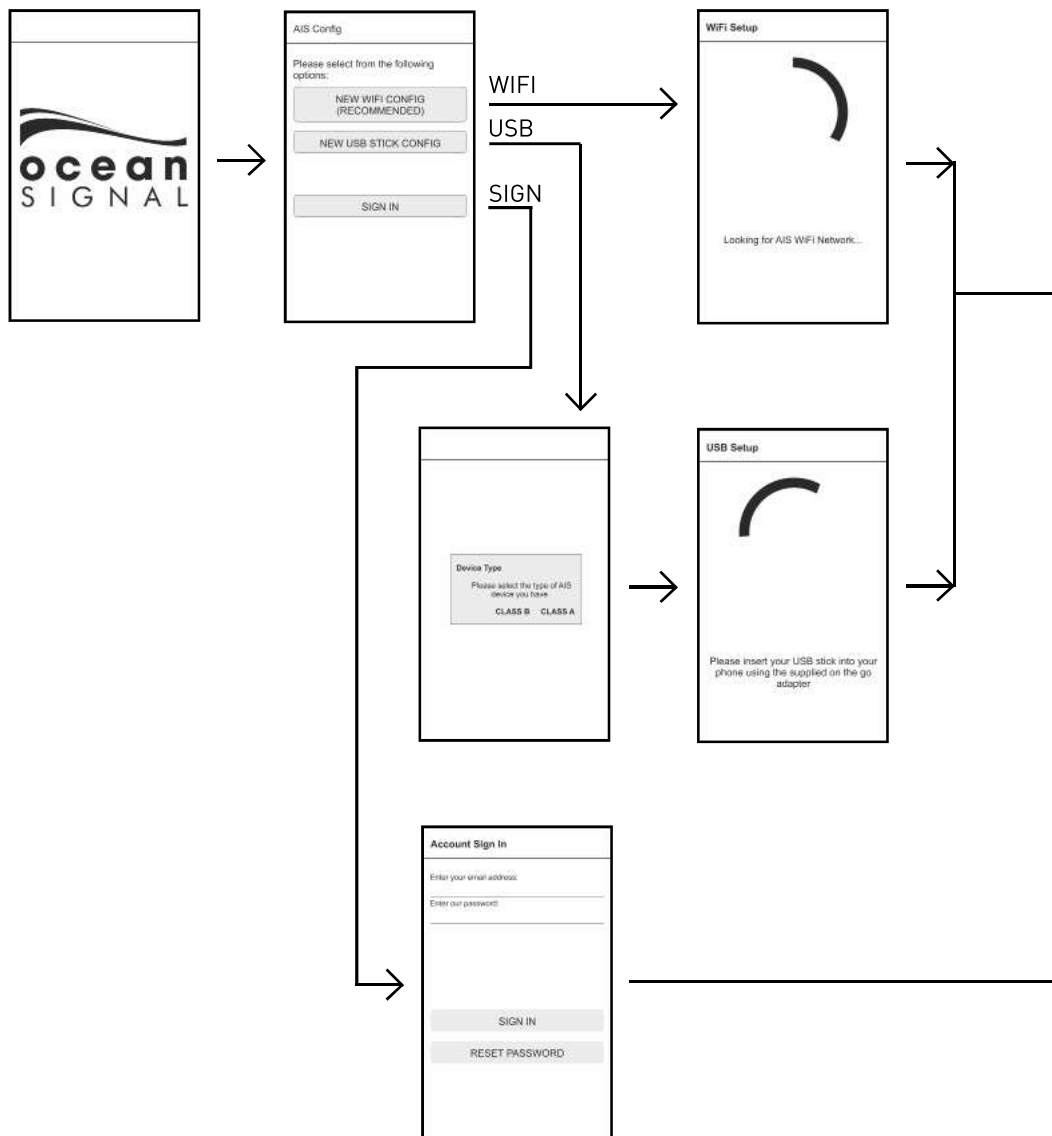
Tenere premuto il pulsante LED per 10 secondi, questo comincerà a lampeggiare di rosso/ambra e rilasciandolo alternerà i colori verde e ambra per consentire alla chiavetta USB di essere rimossa in modo sicuro senza un possibile danneggiamento. Il LED tornerà al normale funzionamento dopo aver rimosso la chiavetta USB.

Si può utilizzare l'app Android (vedere sopra) o il software basato sul Web per caricare le informazioni dell'imbarcazione sulla chiavetta USB. Il software basato sul Web è disponibile all'indirizzo

[www.oceansignal.com/installers](http://www.oceansignal.com/installers).

## 3.3 Utilizzo dell'app di configurazione (Android e iOS)

Aprire l'app Ocean Signal sul dispositivo mobile

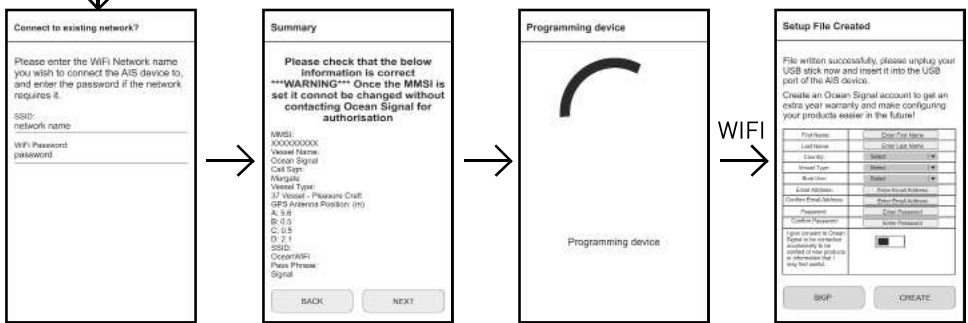
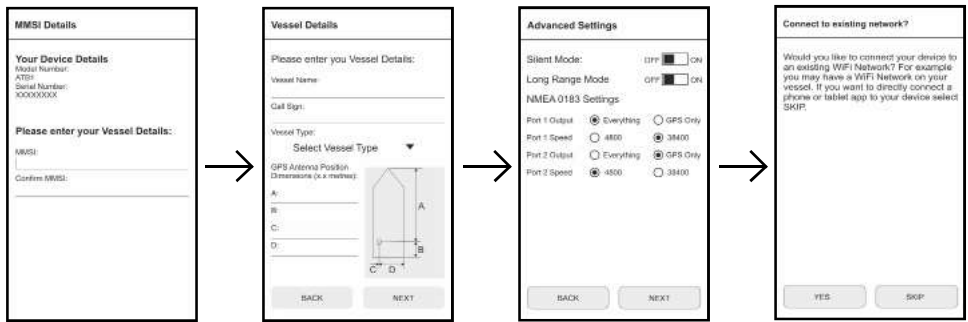


# ATB1 - MANUALE UTENTE

Inserire con attenzione il maggior numero di dettagli richiesti dall'app. Il numero MMSI è un campo obbligatorio, ma tutti gli altri campi sono facoltativi. L'app può essere usata in qualsiasi momento per modificare le informazioni DIVERSE dal numero MMSI.

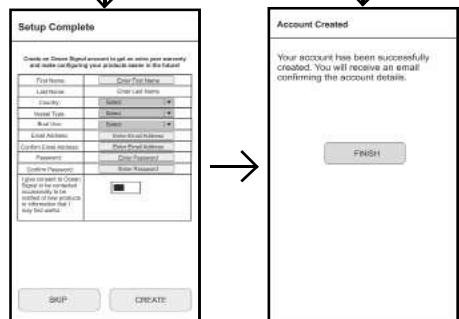
**Per modificare un numero MMSI programmato, è necessario rivolgersi a Ocean Signal per sbloccare l'AIS.**

Si prega di notare che l'app può variare leggermente dalle immagini mostrate qui, a seconda del dispositivo sul quale viene eseguita



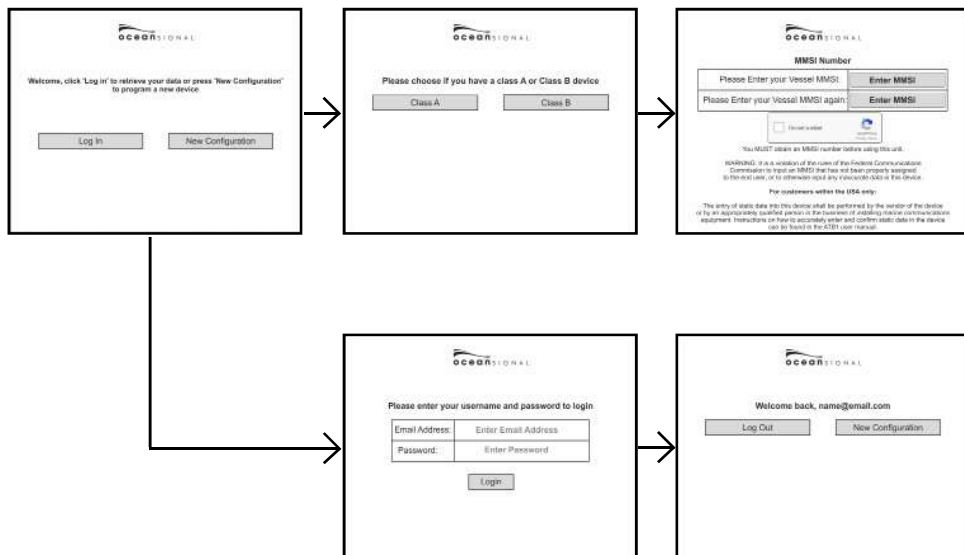
La creazione di un account estenderà il periodo di garanzia a 3 anni. Inoltre, i dettagli inseriti nell'account consentiranno a Ocean Signal di mettersi in contatto con l'utente per eventuali aggiornamenti del software o per altre informazioni importanti relative all'AIS.

**Ocean Signal non comunicherà alcuna informazione a terzi a scopi di marketing.**



## 3.4 Utilizzo del software online basato sul Web

Browser consigliati: MS Edge, Firefox, Google Chrome, Safari.  
[www.oceansignal.com/ais\\_webapp](http://www.oceansignal.com/ais_webapp)



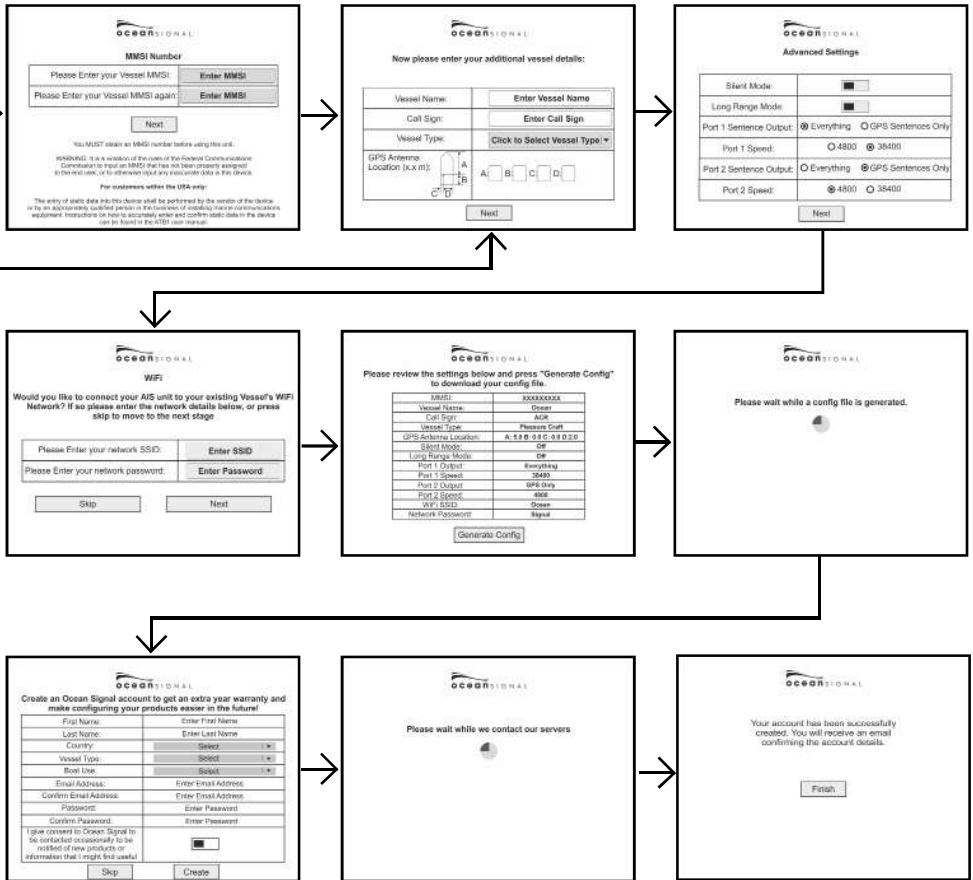
Inserire con attenzione il maggior numero di dettagli richiesti dall'app. Il numero MMSI è un campo obbligatorio, ma tutti gli altri campi sono facoltativi. L'app può essere usata in qualsiasi momento per modificare le informazioni DIVERSE dal numero MMSI.

**Per modificare un numero MMSI programmato, è necessario rivolgersi a Ocean Signal per sbloccare l' AIS.**

Si prega di notare che le immagini possono variare leggermente da quelle mostrate qui, a seconda del dispositivo utilizzato per la visualizzazione.



# ATB1 - MANUALE UTENTE



La creazione di un account estenderà il periodo di garanzia a 3 anni. Inoltre, i dettagli inseriti nell'account consentiranno a Ocean Signal di mettersi in contatto con l'utente per eventuali aggiornamenti del software o per altre informazioni importanti relative all'AIS.

**Ocean Signal non comunicherà alcuna informazione a terzi a scopi di marketing.**

## 4. FUNZIONAMENTO

Dopo essere stato configurato, l'ATB1 comincerà a funzionare automaticamente dopo aver attivato l'alimentazione di corrente. Il LED lampeggerà di verde per un breve periodo, mentre viene acquisito un fix GPS, dopo di che il LED rimarrà costantemente verde, lampeggiando leggermente ogni volta che viene ricevuto un segnale AIS. Le modalità operative alternative possono essere selezionate premendo il pulsante LED. La modalità operativa è indicata dal LED come mostrato nella tabella della sezione 4.2.

### 4.1 Modalità di funzionamento

#### 4.1.1 Modalità silenziosa

L'ATB1 può essere impostato per non trasmettere dati sulla posizione dell'imbarcazione ed essere usato solo come ricevitore AIS.

Per attivare la modalità silenziosa, tenere premuto il pulsante LED per 2 secondi, fino a quando questo non comincerà a lampeggiare di ambra/verde. A questo punto, rilasciare il pulsante e il LED lampeggerà di rosso per 5 secondi, indicando che l'unità sta entrando in modalità silenziosa. Una volta entrato in modalità silenziosa, il LED rimarrà di colore ambra fisso per indicare che l'ATB1 sta funzionando in modalità silenziosa.

Per disattivare la modalità silenziosa e avviare la trasmissione, tenere premuto il pulsante LED per 2 secondi fino a quando il LED non comincia a lampeggiare con colore ambra/verde. A questo punto, rilasciare il pulsante e il LED lampeggerà di rosso per 5 secondi, indicando che l'unità sta uscendo dalla modalità silenziosa. Una volta entrato in modalità normale, il LED rimarrà di colore verde fisso, indicando che l'ATB1 sta trasmettendo dati.

#### 4.1.2 Modalità Long Range Messaging (LRM - Messaggi a lunga distanza)

Per garantire il miglior funzionamento in alto mare e oltre il range VHF da stazioni AIS con base sulla terraferma, l'ATB1 può essere usato in modalità Long Range Messaging per sfruttare al meglio l'impiego dei ricevitori AIS basati su satellite.

Per attivare la modalità LRM, tenere premuto il pulsante LED per 5 secondi fino a quando il LED non mostra il colore ambra fisso dopo 3 secondi di lampeggiamento ambra/verde. A questo punto, rilasciare il pulsante e il LED lampeggerà di rosso per 5 secondi, indicando che l'ATB1 sta entrando in modalità LRM. Una volta entrato in modalità LRM, il LED lampeggerà di colore verde/ambra per indicare che l'ATB1 sta funzionando in modalità LRM.

Per disattivare la modalità LRM e tornare al funzionamento normale, tenere premuto il pulsante LED per 5 secondi fino a quando il LED non mostra il colore ambra fisso dopo 3 secondi di lampeggiamento ambra/verde. A questo punto, rilasciare il pulsante e il LED lampeggerà di rosso per 5 secondi indicando che l'ATB1 sta uscendo dalla modalità LRM. Una volta entrato in modalità normale, il LED rimarrà di colore verde fisso, indicando che l'ATB1 sta trasmettendo in modalità normale.

## 4.2 Sequenze LED

Sequenza LED	Motivo	Descrizione
Verde lampeggiante	Avvio	L'unità si sta avviando e sta ottenendo un fix GPS.
Verde fisso	In funzione	L'unità è in funzione ed è pronta a ricevere/trasmettere. Si verificano brevi interruzioni quando si ricevono target AIS
Ambra fisso	Modalità silenziosa	Si verificano brevi interruzioni quando si ricevono target AIS
Verde/ambra alternati	Modalità LRM	L'unità è in modalità messaggi a lunga distanza. Si verificano brevi interruzioni quando si ricevono target AIS
Rosso fisso	Errore - Trasmissione interrotta	Utilizzare l'app WiFi per visualizzare i dettagli del guasto o controllare i messaggi di errore su un display multifunzione collegato.
Rosso lampeggiante	Errore - Trasmissione continuata	Questi errori possono essere dovuti temporaneamente a influenze esterne. Se l'indicazione di errore prosegue per oltre 60 minuti, controllare i messaggi di errore su un display multifunzione collegato
Ambra con impulso off ogni 2 s	Modalità configurazione WiFi	L'unità è in modalità di sincronizzazione WiFi ed è visibile su altri dispositivi
Verde/rosso lampeggiante ogni secondo	Dati esterni persi	Dati esterni (ossia rotta) che sono stati ricevuti precedentemente da ATB1 sono andati persi

## 5. GLOSSARIO DI TERMINI E ABBREVIAZIONI

AIS	Automatic Identification System (Sistema di identificazione automatica)	m	metro
AWG	American Wire Gauge	MFD	Multi-Function Display (Display multifunzione)
DSC	Digital Selective Calling (Chiamata selettiva digitale)	mm	millimetri
ECDIS	Electronic Chart Display and Information System (Sistema di visualizzazione elettronica di carte nautiche)	MMSI	Maritime Mobile Service Identity (Servizio di identità marina mobile)
UE	Unione Europea	PGN	Parameter Group Number (Numero gruppo parametri)
GNSS	Global Navigation Satellite System (Sistema satellitare globale di navigazione)	RADAR	Radio Detection And Ranging (Rivelazione e localizzazione mediante radioonde)
GPS	Global Positioning System (Sistema satellitare di posizionamento globale)	RF	Radio Frequency (Frequenza radio)
LED	Light Emitting Diode (Diodo a emissione di luce)	USB	Universal Serial Bus
LEN	Load Equivalency Number (Numero di equivalenza del carico)	V cc	Volt in corrente continua
LRM	Long Range Messaging (Messaggi a lunga distanza)	VHF	Very High Frequency (Altissima frequenza)

## 6. SMALTIMENTO

Lo smaltimento dell'ATB1 al termine della sua durata utile deve avvenire in conformità con le disposizioni locali o nazionali in vigore in merito allo smaltimento di apparecchiature elettroniche.

All'interno dell'UE, l'ATB1 deve essere smaltito in conformità con la Direttiva RAEE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (2012/19/UE). Non è consentito smaltire le apparecchiature elettroniche come normale rifiuto domestico.

## 7. PROTOCOLLI DI INTERFACCIA

### 7.1 Frasi NMEA0183 supportate

Nome porta	Velocità dati Baud Rate	Frasi di trasmissione	Frasi di ricezione
Canale 1	Predefinito 34800	ABM, ACA, ACK, ACS, ALR, BBM, EPV, HBT, NAK, SSD, TRL, TXT, VDM, VDO, VER, VSD, DTM*, GBS, GGA*, GLL, GNS, GSV*, GSA*, RMC*, VTG*, POSG	HDG, HDT, THS, ABM, ACA, AIQ, AIR, BBM, EPV, SPW, SSD, VSD, POSG
Canale 2	Predefinito 4800	ABM, ACA, ACK, ACS, ALR, BBM, EPV, HBT, NAK, SSD, TRL, TXT, VDM, VDO, VER, VSD, DTM*, GBS, GGA*, GLL, GNS, GSV*, GSA*, RMC*, VTG*, POSG	HDG, HDT, THS, ABM, ACA, AIQ, AIR, BBM, EPV, SPW, SSD, VSD, POSG

\* Quando è impostato su GPS sono trasmesse solo le frasi evidenziate nell'APP  
L'impostazione predefinita del Canale 2 è su Solo GPS

### 7.2 PGN NMEA2000 supportati

PGN	Titolo
59392	Certificazione ISO
60160	Protocollo sui trasporti ISO, trasferimento dati
60416	Protocollo sui trasporti ISO, gestione della connessione
60928	Rivendicazione indirizzo ISO
126208	Richiesta funzione di gruppo
126464	Elenco PGN - Trasmissione della funzione di gruppo PGN
126992	Ora del sistema
126993	Heartbeat
126996	Informazioni sul prodotto
126998	Informazioni sulla configurazione
129025	Aggiornamento rapido della posizione
129026	Aggiornamento rapido COG SOG
129029	Dati sulla posizione GNSS
129033	Offset ora locale

PGN	Titolo
129038	Rapporto di posizionamento AIS Classe A
129039	Rapporto di posizionamento AIS Classe B
129040	Rapporto di posizionamento esteso AIS Classe B
129041	Rapporto Aids to Navigation (AtoN - Assistenza alla navigazione) AIS
129539	GNSS DOP
129540	GNSS sat in /visualizzazione
129545	Output GNSS RAIM
129792	Messaggio binario trasmesso DGNSS AIS
129793	Rapporto su UTC e data AIS
129794	Dati statici e relativi al viaggio Classe A AIS
129795	Messaggio binario indirizzato a AIS
129796	Riconoscimento AIS
129797	Messaggio trasmesso binario AIS
129798	Posizione del velivolo SAR AIS
129800	Richiesta UTC/data AIS
129801	Messaggio trasmesso relativo alla sicurezza indirizzato a AIS
129802	Messaggio trasmesso relativo alla sicurezza AIS
129803	Interrogazione AIS
129804	Comando modalità di assegnazione AIS
129805	Messaggio di gestione datalink AIS
129807	Assegnazione gruppo AIS
129809	Rapporto dati statici "CS" Classe B AIS parte A
129810	Rapporto dati statici "CS" Classe B AIS parte B

## 8. SPECIFICHE

### Trasmissione AIS

Potenza di trasmissione (EIRP)	5/1 Watt
Gamma di frequenza	156.025 – 162.025 MHz
Modulazione AIS	GMSK: BT 0.4

### Ricevitore

Sensibilità	-107 dBm per un tasso di errore sui pacchetti del 20 %
Gamma di frequenza AIS RX1 e RX2	156.025 – 162.025 MHz
Gamma di frequenza DSC	156.525 MHz

### WiFi

Sensibilità	20 dBm (tipica)
Gamma di frequenza	2400.0 – 2483.5 MHz

### Informazioni generali

Dimensioni	101 x 162 x 58 mm 4,0" x 6,4" x 2,3"
Gamma di frequenza DSC	156.525 MHz
Gamma di temperatura	da -15 °C a +55 °C da 5 °F a 131 °F
Distanza di sicurezza dalla bussola (ATB1 e antenna GPS )	1 m
Impermeabile	IPx7 (1 metro per 30 minuti)
Categoria dell'apparecchiatura (ATB1)	Protetta
Categoria dell'apparecchiatura (antenna GPS)	Esposta
Gamma di tensione di alimentazione	CC 10,8 V - 31,2 V
Ricevitore GPS	Alta sensibilità
Canali GPS	99 acquisizione/33 tracking
Interfacce porta seriale	NMEA0183 (2 Rx, 2 Tx), NMEA2000 (DeviceNet), USB <sup>1</sup>

### Conformità

Standard	IEC62287-2, IEC60945
----------	----------------------

<sup>1</sup> Per la manutenzione/configurazione

Le informazioni essenziali sulla classificazione sono riportate sull'etichetta sul retro del prodotto

## 9. RICAMBI E ACCESSORI

Numero pezzo	Descrizione
763S-02845	Antenna GPS (con cavo da 10 m)
763S-03088	Cavo di alimentazione/dati ATB1
763S-03089	Cavo adattatore USB On-The-Go
763S-03090	Cavo da USB A a micro-USB
763S-03095	Copertura di protezione per connettore USB

## 10. APPROVAZIONI

L'ATB1 è approvato per l'impiego negli USA ai sensi del CFR47, parte 80 ed è approvato in Canada ai sensi dell'RSS 182.

### 10.1 Dichiarazione di conformità europea

Con la presente, Ocean Signal Ltd. dichiara che l'apparecchiatura radio del tipo ATB1 è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.

Per la Dichiarazione di conformità completa, si rimanda all'indirizzo [www.oceansignal.com/approvals-documents](http://www.oceansignal.com/approvals-documents).



### 10.2 Paese di destinazione d'uso (requisito UE)

L'ATB1 può essere utilizzato in ambiente marittimo solo nei paesi litoranei dell'Unione Europea.

Austria	✓	Germania	✓	Polonia	✓
Belgio	✓	Grecia	✓	Portogallo	✓
Bulgaria	✓	Ungheria	✓	Romania	✓
Cipro	✓	Irlanda	✓	Slovacchia	✓
Croazia	✓	Italia	✓	Slovenia	✓
Repubblica Ceca	✓	Lettonia	✓	Spagna	✓
Danimarca	✓	Lituania	✓	Svezia	✓
Estonia	✓	Lussemburgo	✓	Regno Unito	✓
Finlandia	✓	Malta	✓		
Francia	✓	Paesi Bassi	✓		



## 11. GARANZIA

### 11.1 Garanzia limitata

L'ATB1 Ocean Signal è garantito contro difetti di produzione nei materiali e nella realizzazione per un periodo di 2 anni a partire dalla data di acquisto e nel rispetto delle seguenti condizioni.

Ocean Signal riparerà o sostituirà, a propria discrezione, il prodotto difettoso gratuitamente, fatto salvo il costo per la spedizione. Per far valere la garanzia sarà richiesta la prova d'acquisto del venditore originale. Tutte le richieste devono essere effettuate per iscritto e inviate a Ocean Signal, a un centro di assistenza o a un distributore autorizzato. Ocean Signal non avrà alcuna responsabilità sulla garanzia verso l'acquirente nei seguenti casi:

- per eventuali riparazioni o modifiche eseguite su componenti non forniti o approvati da Ocean Signal e interventi eseguiti da centri di assistenza diversi da quelli autorizzati da Ocean Signal,
- per parti, materiali o accessori non realizzati da Ocean Signal, il consumatore sarà coperto dalla garanzia offerta a Ocean Signal dal produttore o fornitore di tale componente,
- se il prodotto non è stato pagato completamente,
- se il prodotto è stato fornito da Ocean Signal a un cliente con una garanzia o un accordo commerciale alternativi, per il costo di invio del prodotto al e dal cliente.

### 11.2 Garanzia estesa

Durante la configurazione e l'inserimento dei dati dell'imbarcazione, viene richiesto di creare un account per consentire a Ocean Signal di inviare informazioni e aggiornamenti relativi a questo prodotto.

Una volta creato con successo l'account, il periodo di garanzia limitato sarà esteso a 3 anni a partire dalla data di acquisto.

La conservazione dei dati è completamente conforme all'RGPD e si possono richiedere informazioni sui dati conservati o la loro rimozione in qualsiasi momento.

E-mail: [gdpr@oceansignal.com](mailto:gdpr@oceansignal.com)

La presente garanzia non influisce sui propri diritti legali. La presente garanzia va interpretata secondo il diritto inglese.

Per ulteriore assistenza, si prega di contattare il nostro Reparto di assistenza tecnica.

E-mail: [info@oceansignal.com](mailto:info@oceansignal.com)

Questa pagina è lasciata intenzionalmente vuota

## 12. REGISTRARE QUI LE PROPRIE INFORMAZIONI -

Per garantire un facile accesso all'unità AIS in futuro, si consiglia di annotare le proprie informazioni per il login.

Nome dell'imbarcazione:	
Indicativo di chiamata:	
MMSI:	
SSID rete WiFi:	
Suggerimento per la password di rete WiFi:	
Indirizzo e-mail:	
Suggerimento password:	

NOTA: Per i rivenditori che installano il presente prodotto per conto di un cliente è consigliabile utilizzare i dettagli del cliente per creare l'account. Questo consentirà al cliente di avere accesso all'unità successivamente dal proprio dispositivo mobile.

Ocean Signal Ltd.  
Unit 4, Ocivan Way  
Margate  
CT9 4NN  
United Kingdom

[info@oceansignal.com](mailto:info@oceansignal.com)  
[www.oceansignal.com](http://www.oceansignal.com)

